



Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise.....	Seite 3
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 4
Pflege und Wartung.....	Seite 4
Funktionsstörung.....	Seite 4
Lagerung und Entsorgung.....	Seite 4
Lieferumfang	Seite 4
Technische Daten.....	Seite 5
Produkt-Eigenschaften	Seite 5
Montage/Installationsort	Seite 5
Anwendungsmöglichkeiten.....	Seite 6
Repeater mit Fernbedienung VERBINDEN.....	Seite 7
Repeater von Fernbedienung TRENNEN	Seite 8
Fehlerbehebung RF-Steuerung / Repeater.....	Seite 9
Fehlerbehebung RF-Steuerung / Fernbedienung	Seite 9

Artikel Nr.: 843507



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank das Sie sich für den Kauf unseres Produktes entschieden haben. Es erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.

Um den Zustand des Produktes zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Produkt-Hinweise und Montageanleitung beachten! Sie enthalten wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Deshalb ist es wichtig, dass Sie diese zum späteren Nachlesen gut aufbewahren.

1. Sicherheitshinweise

Bei Sach- und Personenschäden durch Nichtbeachten der Produkt-Hinweise und Montageanleitung, durch unsachgemäße Handhabung oder für vorgenommene Änderungen übernehmen wir keine Haftung.

Bevor Sie den Artikel in Betrieb nehmen, versichern Sie sich, dass dieser auf dem Transportweg nicht beschädigt wurde. Bei Beschädigung an elektrischen Teilen darf eine Inbetriebnahme nicht erfolgen.

Betrieb nur außerhalb der Verpackung.

Das Typenschild darf nicht entfernt werden.

Stellen Sie sicher, dass die Anschlusswerte der Stromzufuhr mit den Daten am Typenschild dieses Produktes übereinstimmen.

Bitte darauf achten, dass die Kabel und Stecker frei von Zug- und Drehkräften sind und nicht geknickt werden. Schützen Sie alle Kabel und Isolierungen vor eventuellen Beschädigungen. Bei flexiblen Drähten verwenden Sie Aderendhülsen.

Bringen Sie das Produkt nicht mit extremer Hitze oder offener Flamme in Kontakt. Das Produkt darf unter keinen Umständen mit Gegenständen (Dekorationen) behangen oder mit Dämmmaterial oder ähnlichen Werkstoffen abgedeckt werden.

Überprüfen Sie vor Entsorgung des Verpackungsmaterials, ob alle Bestandteile entnommen sind.

Verpackungsmaterial von Kindern und Haustieren fernhalten. Vorsicht. Die Packung enthält Kleinteile, die von Kindern verschluckt werden könnten.

Artikel Nr.: 843507



2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt dient nur zur Steuerung von Beleuchtungen/LED-Stripes und darf nur auf normal bzw. nicht entflammaren Flächen betrieben werden.

3. Pflege und Wartung

Reparaturen dürfen ausschließlich durch den Elektro-Fachmann ausgeführt werden.

Schalten Sie erst das gesamte Produkt spannungsfrei und lassen es abkühlen, bevor Sie Reinigungs- oder Pflegemaßnahmen vornehmen.

Zur Reinigung verwenden Sie ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch.

Zur Reinigung verwenden Sie niemals Chemikalien, brennbare Reiniger oder Scheuermittel. Diese können die Oberflächen und/oder die Isolierungen beschädigen.

4. Funktionsstörung

Sind die zu steuernden Leuchten betriebsbereit/korrekt angeschlossen?

Kontrolle der angeschlossenen Leitungen (Spannungsversorgung und ggf. Polung V+/V- beachten)

Dimmer/Leuchten und ggf. Netzgeräte für ca. 30 Sekunden vom Stromnetz trennen.

5. Lagerung und Entsorgung

Elektronik-Altgeräte müssen den öffentlichen Sammelstellen zugeführt werden und dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden.

Trocken und vor Verschmutzungen und mechanischen Belastungen geschützt lagern.

6. Lieferumfang

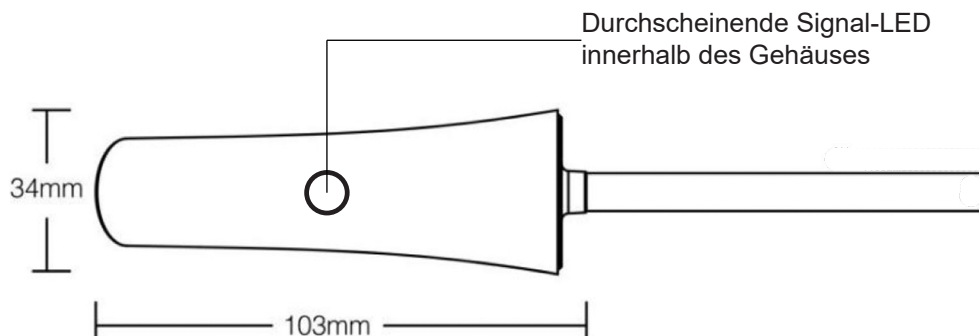
- 1x Deko-Light RF-smart RF-Repeater 230V, IP67/IP44
- 1x Quick-Manual im Lieferumfang

Artikel Nr.: 843507



7. Technische Daten

Eingangsspannung:	100-240V AC 50/60Hz
Leistungsaufnahme:	0,2W
Schutzklasse:	II
IP-Schutzklasse Repeater:	IP67
IP-Schutzklasse 230V Stecker:	IP44
Sendeleistung:	6dBm
Modulation Method:	GFSK
Übertragungsfrequenz:	2.4 GHz
Reichweite im Freien:	bis 30m
Lagertemperatur:	-20 bis +70°C
Arbeitstemperatur:	-10 bis +40°C
Kompatibel mit:	Alle Dekolight RF-smart RF-Fernbedienungen
Maße (LxBxH):	1105 (103) x 34 x 34mm
Gewicht:	50 g



8. Produkt-Eigenschaften

- Der Repeater dient zur Reichweitenerweiterung von Fernbedienungen und kann empfangen und senden
- Geeignet für alle Fernbedienungen des Deko-Light RF-smart Systems
- Unterstützt gleichzeitig bis zu 12 Fernbedienungen
- Anzeige des Funktions-/Kopplungsmodus durch integrierte Signal-LED
- RF-Memory (gekoppelte Fernbedienungen bleiben nach Stromausfall erhalten)
- Repeater unterstützt die Synchronisation von Automatikprogrammen und sorgt so für einen simultanen Programmablauf verschiedener Lampen/Dimmer ohne zusätzliche Kabel (s.a. Anleitung der Geräte).

9. Montage/Installationsort

Prüfen Sie vor der Montage des Repeaters die optimale Position, indem Sie verschiedenen mögliche Positionen testen. Vermeiden Sie nach Möglichkeit Orte, mit viel Metall oder starken elektromagnetischen Wellen, da dies die Reichweite des Repeaters und der Fernbedienung deutlich beeinträchtigt.

Der Repeater ist durch IP-Schutzklasse IP67 vor Wasser und Feuchtigkeit geschützt, was Ihnen bei der Montage sowohl in Innen- wie Außenbereichen eine höchstmögliche Flexibilität einräumt. Das 230V Anschlusskabel ist mit einem Stecker der Schutzklasse IP44 ausgestattet. Bitte beachten Sie hier die einschlägigen Installationsvorschriften.

Artikel Nr.: 843507



10. Anwendungsmöglichkeiten

Nachfolgend zeigen wir Ihnen einige mögliche Anwendungsszenarien des Repeaters. Die in den Schaubildern gezeigte Fernbedienung und symbolischen Lampen können selbstverständlich in beliebiger Zusammenstellung mit allen anderen erhältlichen RF-smart Fernbedienungen und Komponenten wie z.B. Triac-Dimmer, LED-PWM-Dimmer, Fluter, Spots etc. kombiniert werden.

WICHTIG: Der Repeater muss zusätzlich mit den entsprechenden Fernbedienungen gekoppelt werden (s. Pkt. 11).



Artikel Nr.: 843507



11. Repeater mit Fernbedienung VERBINDEN

WICHTIG: Verbinden Sie zuerst die Fernbedienung/en direkt und ohne Repeater mit den entsprechenden RF-smart Lampen/Dimmern. Bei Reichweitenproblemen nähern Sie sich ggf. direkt mit der Fernbedienung soweit an die Lampe an, dass ein RF-Empfang gewährleistet ist und Sie die Fernbedienung verbinden und die Leuchte steuern können!

Danach verbinden Sie den Repeater mit der Fernbedienung/en. Bitte beachten Sie, dass ein Repeater gleichzeitig bis zu 12 Fernbedienungen unterstützen kann. In diesem Fall verbinden Sie die Fernbedienungen jeweils einzeln und nacheinander.

1. Schritt: RF-Lernmodus des Repeaters aktivieren:

Repeater mindestens 10 Sekunden vom Strom trennen und danach wieder einschalten

2. Schritt: Repeater mit Fernbedienung VERBINDEN:

Drücken Sie innerhalb von 3 Sekunden 3x kurz die Taste „ON“ an der jeweiligen Fernbedienung. Bei Fernbedienungen mit mehreren Zonen wählen Sie die gewünschte Zone/Zonentaste und drücken auch hier innerhalb 3 Sekunden 3x kurz die Taste „ON“.

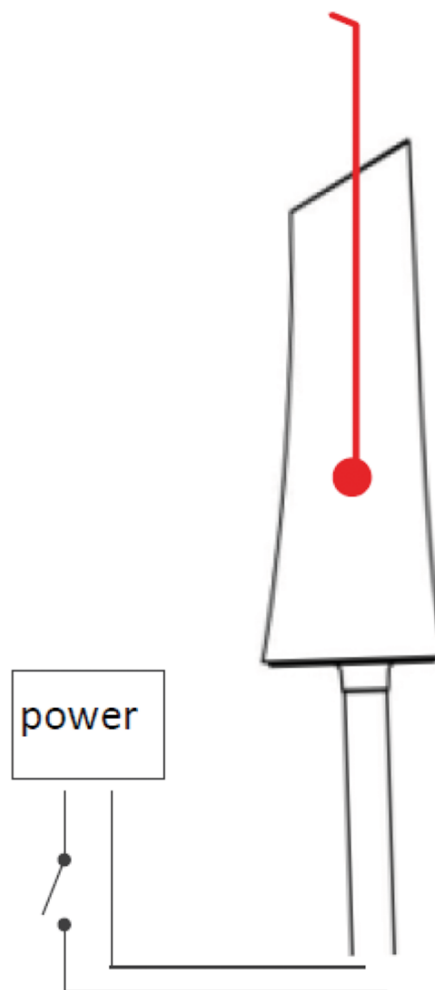
Bei erfolgreicher Kopplung blinkt die Signal-LED des Repeaters 5x

Wenn der Vorgang nicht innerhalb von 10 Sekunden erfolgreich war, beginnen Sie wieder bei Schritt 1.

TIPP:

Wenn Sie diesen Vorgang allein durchführen, nehmen Sie die Fernbedienung in die Hand bzw. bei Wandfernbedienungen, diese von der Montageplatte ab. So sind Sie beim Einlernen des Repeaters flexibel und können problemlos das Zeitfenster für den Prozess einhalten.

Durchscheinende
Signal-LED innerhalb
des Gehäuses



Artikel Nr.: 843507



12. Repeater von Fernbedienung TRENNEN

Für den Fall, dass eine Fernbedienung nicht mehr mit einem Repeater verbunden sein soll, um z.B. Kanäle für andere Fernbedienungen freizumachen, müssen Sie die entsprechende Fernbedienung vom Repeater trennen.

1. Schritt: RF-Lernmodus des Repeaters aktivieren:

Repeater mindestens 10 Sekunden vom Strom trennen und danach wieder einschalten

2. Schritt: Repeater von Fernbedienung TRENNEN:

Drücken Sie innerhalb von 3 Sekunden 5x kurz die Taste „ON“ an der jeweiligen Fernbedienung. Bei Fernbedienungen mit mehreren Zonen wählen Sie die gewünschte Zone/Zonentaste und drücken auch hier innerhalb 3 Sekunden 5x kurz die Taste „ON“.

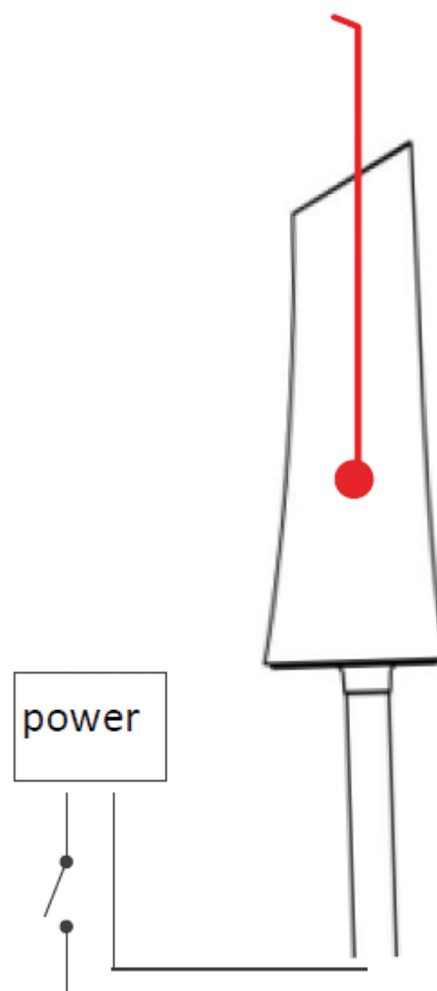
Bei erfolgreicher Trennung blinkt die Signal-LED des Repeaters 9x

Wenn der Vorgang nicht innerhalb von 10 Sekunden erfolgreich war, beginnen Sie wieder bei Schritt 1.

TIPP:

Wenn Sie diesen Vorgang allein durchführen, nehmen Sie die Fernbedienung in die Hand bzw. bei Wandfernbedienungen, diese von der Montageplatte ab. So sind Sie beim Trennen des Repeaters flexibel und können problemlos das Zeitfenster für den Prozess einhalten.

Durchscheinende
Signal-LED innerhalb
des Gehäuses





13. Fehlerbehebung RF-Steuerung / Repeater

- Wurde die Fernbedienung bereits mit dem zu steuernden Licht direkt verbunden bzw. können Sie das Licht in direkter Nähe zur Leuchte steuern? Ggf. Fernbedienung zuerst direkt verbinden
- Ist die Stromversorgung des Repeaters gewährleistet?
- Wurde der Repeater bereits mit der Fernbedienung verbunden?
- Falls der Repeater nicht auf die Fernbedienung reagiert und sichergestellt ist, dass die Batterien der Fernbedienung in Ordnung sind, verbinden Sie ggf. die Fernbedienung erneut mit dem Repeater.

14. Fehlerbehebung RF-Steuerung / Fernbedienung

- Verwenden Sie Fernbedienungen/Repeater nicht an Orten mit viel Metall oder starken elektromagnetischen Wellen, da dies die Reichweite der Fernbedienung deutlich beeinträchtigt.
- Prüfen Sie die Reichweite, indem Sie sich mit der abgenommenen Fernbedienung in den Räumen bewegen.
- Reichweitenprobleme können Sie ggf. durch geschicktes Umpositionieren der Fernbedienung und/oder des eingesetzten RF-Repeaters (Art. 843507) lösen. Ggf. müssen weitere Repeater montiert werden.
- Wenn die Signal-LED einer RF-Fernbedienung schnell blinkt, ersetzen Sie die Batterien (2x AAA).
- Prüfen Sie, ob die Fernbedienung noch Steuersignale sendet (Signal-LED der Fernbedienung bei Betätigung flackert / ggf. Tastenton bei Wandfernbedienungen). Ersetzen Sie ggf. die Batterien (2x AAA).
- Falls ihr RF-smart Licht/Dimmer nicht mehr auf die Fernbedienung direkt reagiert und sichergestellt ist, dass die Fernbedienung in Ordnung ist, überprüfen Sie die Spannungsversorgung des RF-smart Lichts bzw. die Stromversorgung der Hausinstallation oder des vorgeschalteten Netzgeräts.
- Wenn die Spannungsversorgung der Leuchte gewährleistet ist, verbinden Sie ggf. das RF-smart Licht/Dimmer erneut mit der Fernbedienung (siehe Punkt „Fernbedienung verbinden“).
- Überprüfen Sie die ggf. die Einstellungen und Verkabelung am RF-smart Licht/Dimmer.
- Wenn das Licht eines gesteuerten Dimmers/Leuchte nicht vollständig erlischt und schwach weiter leuchtet, wurde evtl. der Nachtlichtmodus (Kompatibilität vorausgesetzt) durch Langes drücken der „OFF“-Taste aktiviert. Zur Deaktivierung die „OFF“-Taste 1x kurz drücken.

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Unterzeichner, **Deko-Light Elektronik-Vertriebs GmbH** erklärt, dass das in dieser Anleitung genannte funkgesteuerte Elektrogerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Den vollständigen Wortlaut der EU-Konformitätserklärung finden Sie auf folgender Website:
<https://www.oxomi.com/p/3000483/eukonformitaetserklaerungen>



Article No.: 843507



Contents

Safety Instructions	page 3
Proper Use	page 4
Care.....	page 4
Faulty Function.....	page 4
Storage and Disposal	page 4
Scope of Delivery	page 4
Technical Data.....	page 5
Product features	page 5
Assembly/Installation Location	page 5
Possible applications.....	page 6
CONNECT repeater with remote control.....	page 7
DISCONNECT repeater from remote control	page 8
Troubleshooting RF Control/Repeater.....	page 9
Troubleshooting RF control/remote control	page 9

Article No.: 843507



Dear Customer,

Thank you for choosing to purchase our product. It meets the requirements of the applicable European and national guidelines.

In order to maintain the condition of the product and ensure safe operation, you must pay attention to these product instructions and assembly instructions! They contain important information about Commissioning and handling. That's why it's important that you keep this in mind for future reference store.

1. Safety Instructions

In the event of damage to property or personal injury due to failure to follow the product instructions and assembly instructions. We assume no liability for improper handling or changes made.

Before you use the item, make sure that it has not been damaged during transport. If there is damage to electrical parts, commissioning may not take place.

Operation only outside of the packaging.

The nameplate must not be removed.

Make sure that the power supply connection values correspond to the data on the nameplate of this product.

Please ensure that the cables and plugs are free from tensile and twisting forces and are not kinked. Protect all cables and insulation from possible damage. For flexible wires, use ferrules.

Do not expose the product to extreme heat or naked flames. Under no circumstances may the product be hung with objects (decorations) or covered with insulating material or similar materials.

Before disposing of the packaging material, check whether all components have been removed.

Keep packaging material away from children and pets. Caution. The package contains small parts that could be swallowed by children.

Article No.: 843507



2. Proper Use

This product is only used to control lighting/LED strips and may only be set to normal or not flammable surfaces.

3. Care

Reparaturen dürfen ausschließlich durch den Elektro-Fachmann ausgeführt werden.

Schalten Sie erst das gesamte Produkt spannungsfrei und lassen es abkühlen, bevor Sie Reinigungs- oder Pflegemaßnahmen vornehmen.

Zur Reinigung verwenden Sie ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch.

Zur Reinigung verwenden Sie niemals Chemikalien, brennbare Reiniger oder Scheuermittel. Diese können die Oberflächen und/oder die Isolierungen beschädigen.

4. Faulty Function

Sind die zu steuernden Leuchten betriebsbereit/korrekt angeschlossen?

Kontrolle der angeschlossenen Leitungen (Spannungsversorgung und ggf. Polung V+/V- beachten)

Dimmer/Leuchten und ggf. Netzgeräte für ca. 30 Sekunden vom Stromnetz trennen.

5. Storage and Disposal

Elektronik-Altgeräte müssen den öffentlichen Sammelstellen zugeführt werden und dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden.

Trocken und vor Verschmutzungen und mechanischen Belastungen geschützt lagern.

6. Scope of Delivery

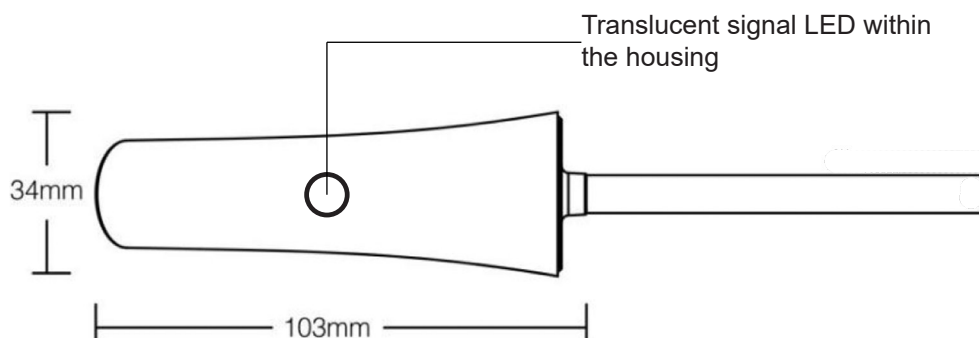
- 1x Deko-Light RF-smart RF-Repeater 230V, IP67/IP44
- 1x Quick-Manual im Lieferumfang

Article No.: 843507



7. Technical Data

Input voltage:	100-240V AC 50/60Hz
Power consumption:	0,2W
Protection class:	II
IP protection class repeater:	IP67
IP protection class 230V plug:	IP44
Transmission power:	6dBm
Modulation Method:	GFSK
Transmission frequency:	2.4 GHz
Outdoor range:	bis 30m
Storage temperature:	-20 bis +70°C
Working temperature:	-10 bis +40°C
Compatible with:	All Dekolight RF-smart RF remote controls
Dimensions (LxWxH):	1105 (103) x 34 x 34mm
Weight:	50 g



8. Product features

- The repeater is used to extend the range of remote controls and can receive and transmit
- Suitable for all remote controls of the Deko-Light RF-smart system
- Supports up to 12 remote controls simultaneously
- Indication of the function/pairing mode by integrated signal LED
- RF memory (paired remote controls are retained after a power failure)
- Repeater supports the synchronization of automatic programs and thus ensures that different lamps/dimmers run simultaneously without additional cables (see also device instructions).

9. Assembly/Installation Location

Before installing the repeater, check the optimal position by testing various possible positions. If possible, avoid places with a lot of metal or strong electromagnetic waves, as this significantly affects the range of the repeater and the remote control.

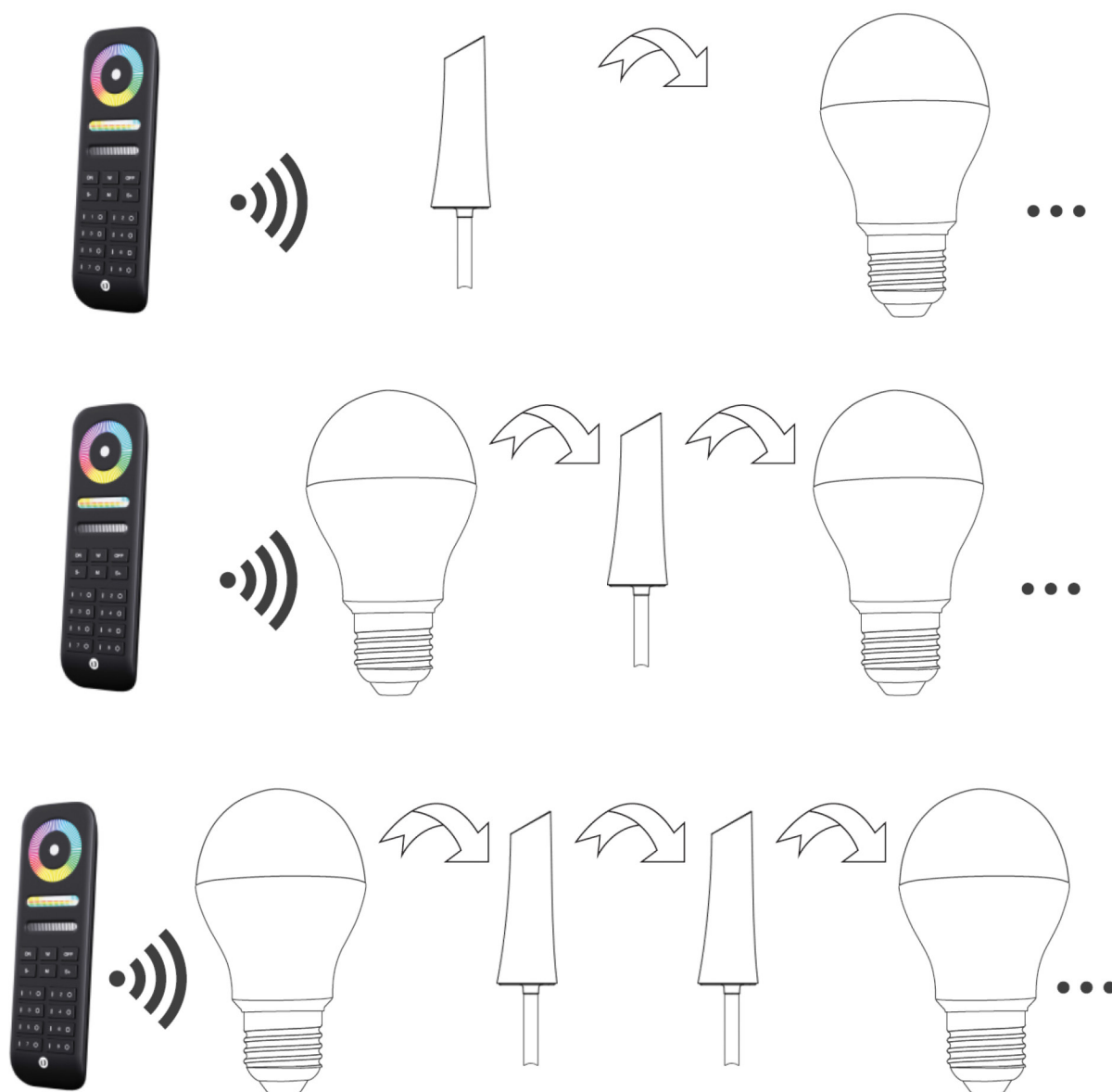
The repeater is protected from water and moisture by IP protection class IP67, which gives you the greatest possible flexibility when installing it both indoors and outdoors. The 230V connection cable is equipped with a plug with protection class IP44. Please note the relevant installation regulations here.



10. Possible applications

Below we will show you some possible application scenarios for the repeater. The remote control and symbolic lamps shown in the diagrams can of course be combined in any combination with all other available RF-smart remote controls and components such as triac dimmers, LED PWM dimmers, floodlights, spots, etc.

IMPORTANT: The repeater must also be paired with the corresponding remote controls (see point 11).



Article No.: 843507



11. CONNECT repeater with remote control

IMPORTANT: First connect the remote control/s directly and without a repeater to the corresponding RF smart lamps/dimmers. If you have range problems, you may want to approach the lamp directly with the remote control so that RF reception is guaranteed and you can connect the remote control and control the lamp!

Then connect the repeater to the remote control(s). Please note that one repeater can support up to 12 remote controls at the same time. In this case, connect the remote controls individually and one after the other.

1. Step: Activate the repeater's RF learning mode:

Disconnect the repeater from the power for at least 10 seconds and then switch it on again

2. Step: CONNECT repeater with remote control:

Briefly press the "ON" button on the respective remote control 3 times within 3 seconds. For remote controls with multiple zones, select the desired zone/zone button and briefly press the "ON" button 3 times within 3 seconds.

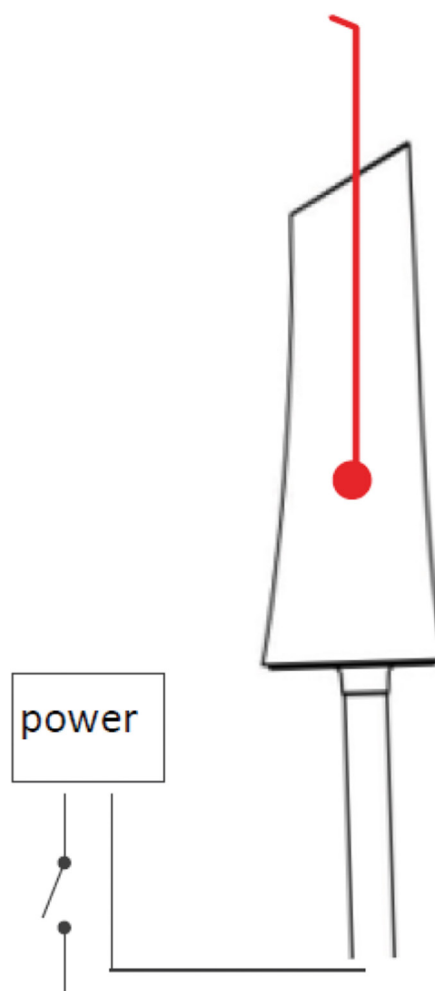
If the pairing is successful, the repeater's signal LED flashes 5x

If the operation is not successful within 10 seconds was, start again at step 1.

TIP:

If you are doing this process alone, take the Remote control in your hand or in the case of wall remote controls, this from the mounting plate. This gives you flexibility when teaching in the repeater and can easily adhere to the time frame for the process.

Translucent signal LED
within the housing



Article No.: 843507



12. DISCONNECT repeater from remote control

In the event that a remote control no longer needs to be connected to a repeater, e.g. To free channels for other remote controls, you must disconnect the corresponding remote control from the repeater.

1. Step: Activate the repeater's RF learning mode:

Disconnect the repeater from the power for at least 10 seconds and then turn back on

2. Step: DISCONNECT repeater from remote control:

Briefly press the "ON" button 5 times within 3 seconds respective remote control. For remote controls with multiple zones select the desired zone/ zone button and press here too Briefly press the "ON" button 5 times within 3 seconds.

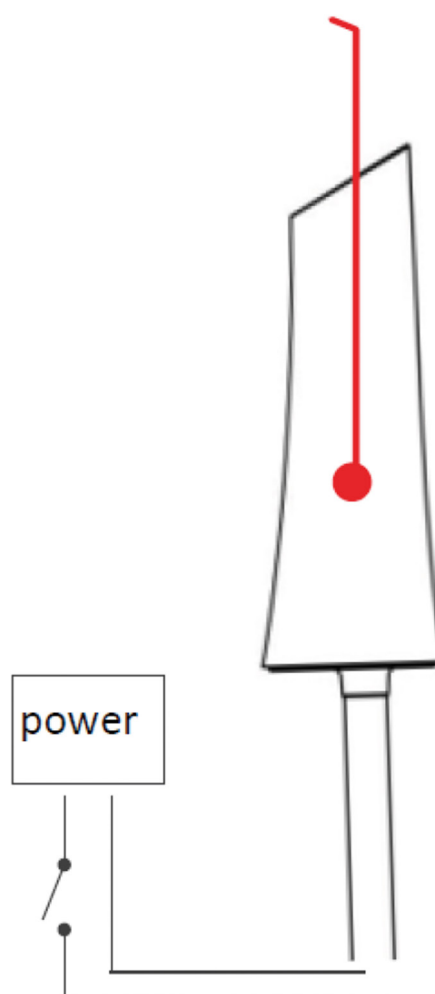
If the separation is successful, the signal LED of the repeater flashes 9x

If the operation is not successful within 10 seconds was, start again at step 1.

TIP:

If you are doing this process alone, take the Remote control in your hand or in the case of wall remote controls, this from the mounting plate. This gives you flexibility when disconnecting the repeater and can easily adhere to the time frame for the process.

Translucent signal LED
within the housing



Article No.: 843507



13. Troubleshooting RF Control/Repeater

- Has the remote control already been connected directly to the light to be controlled or can you control the light in direct proximity to the light? If necessary, connect the remote control directly first
- Is the repeater's power supply guaranteed?
- Has the repeater already been connected to the remote control?
- If the repeater does not respond to the remote control and you are sure that the remote control batteries are OK, reconnect the remote control to the repeater if necessary.

14. Troubleshooting RF control/remote control

- Do not use remote controls/repeaters in places with a lot of metal or strong electromagnetic waves, as this will significantly affect the range of the remote control.
- Check the range by moving around the rooms with the remote control removed.
- You can solve range problems if necessary by cleverly repositioning the remote control and/or the RF repeater used (Art. 843507). If necessary, additional repeaters must be installed.
- If the signal LED of an RF remote control flashes quickly, replace the batteries (2x AAA).
- Check whether the remote control is still sending control signals (the signal LED on the remote control flickers when pressed / possibly a button tone on wall remote controls). If necessary, replace the batteries (2x AAA).
- If your RF-smart light/dimmer no longer responds directly to the remote control and you are sure that the remote control is OK, check the power supply of the RF-smart light or the power supply of the house installation or the upstream power supply.
- If the power supply to the light is guaranteed, connect the RF-smart light/dimmer again to the remote control if necessary (see point "Connecting the remote control").
- If necessary, check the settings and cabling on the RF-smart light/dimmer.
- If the light of a controlled dimmer/light does not go out completely and continues to glow dimly, the night light mode (assuming compatibility) may have been activated by long pressing the "OFF" button. To deactivate, briefly press the "OFF" button once.

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

The undersigned, **Deko-Light Elektronik-Vertriebs GmbH** declares that the radio-controlled electrical device mentioned in these instructions complies with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity can be found on the following website:
<https://www.oxomi.com/p/3000483/eukonformitaetserklaerungen>

